

Glossary

Anxi	安溪
bai-bai	拜拜
Banqiao	板橋
baomi fangdie	保密防諜
Baye	八爺
benshengren	本省人
cai	菜
chezhang xiaojie	車掌小姐
<i>Chiang-chiu-a</i> (H.)	漳州仔
da xue	大學
Dahan River	大漢溪
Di di da da	滴滴答答
Fujian	福建
<i>Gua-sieng-a</i> (H.)	外省仔
guan	管
guanjiao	管教
gunbang zhixia chu xiaozi	棍棒之下出孝子
guowen	國文
guoyu	國語
<i>jia ba bue</i> (H.)	你吃飽沒?
jiaohua	教化
jiefang taiwan	解放台灣
Jinmen	金門
<i>Kan</i> (H.)	姦
Liu Tzu-jan	劉自然

Lo Ta-yu	羅大佑
<i>lo-mua</i> (H.)	流氓/鱸鰻
Mazu	媽祖
ming ming de	明明德
qi	氣
Qiyè	七爺
quan jia	勸架
Sanminzhuyi	三民主義
sannian ziran zaihai	三年自然災害
Sha ji jing hou	殺雞儆猴
Shalun	沙侖
shidi	史地
Shulin	樹林
shuncong	順從
<i>sim-pu-a</i> (H.)	媳婦仔
Tamsui River	淡水河
<i>tang-ki</i> (H.)	童乩
tongnian	童年
tongyangxi	童養媳
Tucheng	土城
tudigong	土地公
waishengren	外省人
Wang Shiqing	王世慶
Xia Xizhou	下溪洲
Xiao-ban	孝班
xiaomie gongfei	消滅共匪
Yeh Hong-jia	葉宏甲
Zhong-ban	忠班
zuguohua	祖國化
zuo ren	做人